

# A&D

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

# ТЕРМОМЕТР

ЭЛЕКТРОННЫЙ

МОДЕЛЬ DT-625



### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Японская компания A&D Company, Limited (Эй энд Ди Компани, Лимитед) благодарит Вас за покупку электронного термометра. Мы уверены, что, оценив качество, надежность и достоинства этого прибора, Вы останетесь постоянным пользователем нашей продукции.

- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.
- Перед использованием прибора проконсультируйтесь со специалистом.
- Если на дисплей наклеена защитная пленка, удалите ее.
- При покупке прибора проверьте правильность заполнения гарантийной карты, в которой должны быть четко проставлены дата продажи и печать торгующей организации.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Электронный термометр DT-625 предназначен для измерения температуры тела в подмышечной впадине (аксиллярно).

### ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Не содержит ртути.
- Большой жидкокристаллический дисплей с крупными цифрами.
- Два режима измерения: режим быстрого измерения и режим измерения в реальном времени.
- **Режим быстрого измерения (прогнозируемый результат).** Время измерения в данном режиме – 30 секунд\*. Для получения результата используется алгоритм вычисления по изменению температурной кривой.
- **Режим измерения температуры в реальном времени.** Время измерения в данном режиме – 10 минут. Результатом является значение температуры, соответствующее термодинамическому равновесию. **Высокоточное измерение!**
- **Автоматическое переключение режимов.** Если время измерения превысит 30 секунд, произойдет автоматическое переключение с быстрого режима измерения в режим измерения в реальном времени.
- Прибор разработан на основе системы интеллектуального управления Intellitronics.
- **Подсветка кнопки** при включении термометра и её мерцание по окончании измерения.
- **Автоматическая калибровка.**
- Световой и звуковой сигналы.
- Память последнего измерения.
- Точность  $\pm 0,1$  °C.
- Влагозащита датчика.
- Автоматическое отключение.
- Удобный футляр для хранения и переноски.

\*Время измерения температуры тела индивидуально для каждого человека и зависит от теплопроводности кожи.

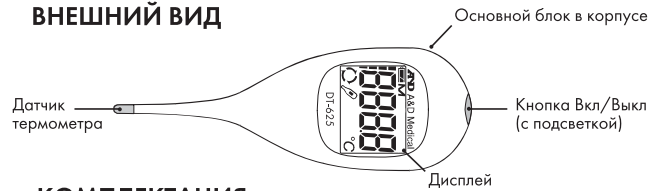
### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте никаких изменений или модернизаций. Это может вызвать нарушение нормальной работы прибора.
- Не допускайте падений или сильных ударов прибора, это может вызвать его повреждение.
- Не используйте прибор рядом с телевизорами, микроволновыми печами, сотовыми телефонами, рентгеновскими излучателями и другими приборами с сильным электромагнитным полем.
- Не используйте и не размещайте прибор около источников высокой температуры. Не оставляйте прибор надолго под прямыми солнечными лучами, поскольку это может деформировать корпус.
- Если прибор не будет использоваться длительное время, удалите элементы питания для предотвращения возможного протекания электролита.
- Для уменьшения риска повреждения прибора не подвергайте его воздействию влаги.
- Измерение температуры у детей должно производиться только под наблюдением взрослых.

### ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА И УХОД ЗА НИМ

- Корпус прибора не является влагозащищенным. Избегайте попадания влаги на термометр.
- При загрязнении термометра протрите его сухой мягкой тканью. Не используйте растворитель, бензин или абразивные чистящие средства.
- Всегда используйте прибор с чистым датчиком. Загрязнение датчика может привести к неточным показаниям. Датчик термометра можно очистить сухой или смоченной спиртом мягкой тканью.
- Храните термометр в футляре в сухом, прохладном месте (при комнатной температуре), избегая попадания прямых солнечных лучей, влияния высокой температуры и влажности, попадания жидкостей, пыли, огня, вибраций и ударов.
- Храните термометр вдали от приборов с сильными электромагнитными полями (телевизор, радиоприемник, микроволновая печь, сотовый телефон). Близость таких приборов может повлиять на точность показаний.

### ВНЕШНИЙ ВИД



### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Термометр электронный модели DT-625:

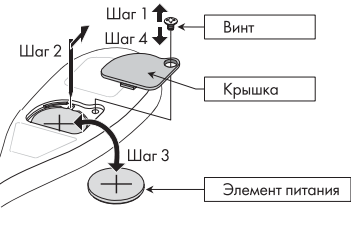
1. Основной блок в корпусе – 1 шт.
2. Футляр – 1 шт.
3. Элемент питания (CR2016) – 1 шт.
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
5. Гарантийная карта – 1 шт.
6. Коробка упаковочная картонная – 1 шт.



### ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

#### УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ /ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

- Шаг 1** С помощью отвертки выверните крепежный винт. Снимите крышку отсека для элемента питания.
- Шаг 2** Извлеките отработанный элемент питания с помощью заостренного предмета.
- Шаг 3** Вставьте новый элемент питания (CR2016), соблюдая полярность, как показано на рисунке.
- Шаг 4** Установите крышку отсека на место и заверните винт до упора.



- Символ разряда элемента питания на дисплее сообщает о том, что элемент питания наполовину разряжен. Мигающий индикатор означает, что элемент питания разряжен, его необходимо заменить.
- Мигающий индикатор не появится в случае полного разряда элемента питания.
- Не оставляйте отработанный элемент питания внутри прибора. Это необходимо для предотвращения повреждения вследствие возможного протекания электролита.
- Входящий в комплект элемент питания предназначен для проверки работоспособности прибора при продаже, срок его службы может быть существенно короче, чем у рекомендованного элемента питания CR2016.
- Длительность работы элемента питания зависит от температуры окружающей среды. Низкая температура может сократить время работы элемента питания.
- Недостаточный заряд батареи может повлиять на точность измерений.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА





### СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ

Символ	Функция / Значение	Действия
	Включение термометра	—
	Занесенное в память предыдущее измерение	—
	Нормальное напряжение элементов питания	—
	Элемент питания наполовину разряжен	—
	Мигающий индикатор означает, что элемент питания разряжен	Замените элемент питания на новый
	Температура измерения выше 43°C	Правильно используйте термометр
	Температура измерения ниже 32°C	
	Температура термометра или температура в помещении выше 40°C	Проводите измерения только при температуре от +10°C до +40°C
	Температура термометра или температура в помещении ниже 10°C	
	Ошибка в измерениях	Повторите измерение в соответствии с требованиями данной инструкции
	Неисправность датчика. Нарушение в работе термометра	Обратитесь в сервисный центр

## ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Для общей оценки состояния организма, как правило, достаточно прогнозируемого результата быстрого измерения.


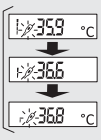


<b>Шаг 1</b>	Нажмите кнопку <b>Вкл/Выкл</b> .	
<b>Шаг 2</b>	Прозвучит звуковой сигнал. На дисплее появится набор символов, подтверждающих исправность прибора.	
<b>Шаг 3</b>	После прохождения автоматической калибровки примерно через 1 секунду на дисплее появится результат последнего измерения.	
<b>Шаг 4</b>	При появлении на дисплее символа <b>L</b> и °C термометр готов к работе.	
<b>Шаг 5</b>	Установите термометр правильно, расположив датчик в середине подмышечной впадины.	
<b>Шаг 6</b>	На дисплее во время измерения отображается индикатор обратного отсчета и текущая температура датчика.	
<b>Шаг 7</b>	Примерно через 30 секунд прозвучит звуковой сигнал, начнет мерцать подсветка кнопки включения и на дисплее появится результат измерения температуры тела*. Результат измерения будет отображаться на дисплее примерно в течение 1 минуты.	
<b>Шаг 8</b>	Выключите термометр, нажав и удерживая кнопку <b>Вкл/Выкл</b> .	

## РЕЖИМ ВЫСОКОТОЧНОГО ИЗМЕРЕНИЯ

Для получения стабильного результата при измерении температуры в подмышечной впадине при правильном расположении датчика требуется, как минимум, 10 минут – это время, за которое будет достигнуто термодинамическое равновесие.

На рисунках показано местоположение целевой зоны для аксиллярного способа измерения температуры (середина подмышечной впадины), а также необходимое расположение в ней датчика термометра для получения точного результата. Перед началом измерения убедитесь, что термометр расположен правильно. **Если датчик не находится в целевой зоне, результат измерения будет неверным!**



<b>Шаг 8</b>	Если Вам необходимо провести высокоточное измерение температуры, не вытаскивайте термометр после получения расчетного результата (прогноза). Автоматически включится режим измерения в реальном времени, на дисплее появится индикатор  и индикатор обратного отсчета.	
<b>Шаг 9</b>	Примерно через 10 минут прозвучит звуковой сигнал, начнет мерцать подсветка кнопки включения и на дисплее появится результат измерения температуры тела в реальном времени. Результат измерения будет отображаться на дисплее примерно в течение 1 минуты.	
<b>Шаг 10</b>	Выключите термометр, нажав и удерживая кнопку <b>Вкл/Выкл</b> , или он выключится автоматически приблизительно через 1 минуту.	

\* прогнозируемый результат во многих случаях совпадает с реальной температурой.

### Внимание!

Время измерения температуры индивидуально для каждого человека, поэтому звуковой сигнал по окончании измерения (в режиме быстрого измерения) прозвучит тогда, когда скорость прироста температуры будет менее 0,1°C за 32 секунды.

Несмотря на то, что «нормальной» температурой обычно считаются показания 36,6°C, показания измерения могут варьироваться и все еще считаться в пределах нормы. Вариации температуры могут быть обусловлены многими факторами (физическая активность, употребленная пища и напитки, время суток, эмоциональное напряжение, посещение сауны и/или водных процедур, использование холодных и горячих компрессов и т.п.), а также стоит учитывать, что температура тела ниже утром, чем во второй половине дня.

Таким образом, «нормальная» температура тела индивидуальна для каждого человека, поэтому, чтобы определить свою нормальную температуру, воспользовавшись термометром, необходимо провести измерения в течение нескольких суток утром и днем, когда Вы чувствуете себя хорошо.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Проблема	Возможная причина	Рекомендуемые действия
На дисплее не появляется никаких символов, даже если прибор включен	Низкий заряд элемента питания	Замените элемент питания на новый
	Элемент питания установлен неправильно	Установите элемент питания, соблюдая полярность
Мигает индикатор заряда батареи	Элемент питания разряжен	Замените элемент питания на новый
Результаты последовательных измерений отличаются друг от друга	Разные условия измерений (например, после физических упражнений, ванны, приема пищи или сна)	Выполняйте измерения в одинаковых условиях
	Термометр неправильно установлен в подмышечной впадине. Неправильное расположение датчика	
Значение температуры слишком низкое	Измерение выполнялось через одежду	Убедитесь, что область измерений выбрана правильно. Правильно выполняйте процедуру измерения
	Прогнозируемый результат может быть выше равновесного результата	
Значение температуры слишком высокое	Нормальная температура может быть высокой	Подождите несколько минут и повторите измерение в режиме высокоточного измерения

**Внимание:** если вышеперечисленные действия не устранили проблему, обратитесь в Сервисный Центр ООО «Эй энд Ди РУС» или Авторизованный Сервисный Центр.

Не вскрывайте прибор и не пытайтесь устранить неисправность самостоятельно.

## МЕТРОЛОГИЧЕСКИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерения температуры, °C	32...43
Пределы допускаемой абсолютной погрешности, °C	±0,1
Число разрядов цифрового индикатора	3
Цена единицы наименьшего разряда, °C	0,1
Продолжительность работы, ч., не менее	100
Условия эксплуатации, температура °C	От 10 до 40
Влажность, %	От 30 до 85
Габаритные размеры (в зависимости от модели), мм, не более	
Длина	140
Ширина	40
Толщина	20
Масса (г., не более)	24

## УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы прибор подлежит отдельной утилизации. Не уничтожайте прибор вместе с неотсортированными бытовыми отходами.

## СЕРТИФИКАЦИЯ

Соответствие продукции подтверждено декларацией о соответствии согласно законодательству РФ.

Регистрационное удостоверение № ФС3 2011/09384 от 16 марта 2011 года, срок действия не ограничен.

## ПОВЕРКА

Поверка приборов производится по методике, указанной в Свидетельстве об утверждении типа средств измерения. Межповерочный интервал - 2 года.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на основной блок в корпусе - 3 года.

Срок службы прибора - 4 года.

Серийные номера приборов включают в себя дату изготовления прибора. Серийные номера имеют следующий вид: SN 5130800001, где 13 - год производства, 08 - месяц производства.

**Разработано:** A&D Company, Limited, Japan / Эй энд Ди Компани, Лимитед, Япония.

**Юридический адрес:** 1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama-ken, 364-8585, Japan / 1-243 Асахи, Китамото-ши, Сайтама-кен, 364-8585, Япония.

**Фактический адрес:** 3-23-14, Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo, 170-0013, Japan / 3-23-14, Хигаши-Икебукуро, Тошима-ку, Токио, 170-0013, Япония.

**Адрес завода-изготовителя:** A&D Electronics (Shenzhen) Co., Ltd., Datianyang Industrial Zone, Tantou Village, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen, Guangdong Province, China / Эй энд Ди Электроникс (Шеньжень) Ко., Лтд., Датиянянг Индастриал Зон, Тантоу Вилладж, Сонганг Таун, Баоан Дистрикт, Шеньжень, Гуангдонг Провинс, КНР.

**Импортер:** ООО «Эй энд Ди РУС», РФ, 121357, г. Москва, ул. Вере́йская, д. 17. Тел.: 8 800-200-03-80.

Отзывы и предложения оставляйте на [www.and-rus.ru](http://www.and-rus.ru).